



ශ්‍රී ලංකා
ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ
පාර්ලිමේන්තුව

2007 අක 41 දරන ශ්‍රී ලංකා-නිප්පොන් අධ්‍යාපතික
සහ සයෝගතික කේත්දුය (සයෝරාගත කිරීමේ) පතන

[සහතිකය සටහන් කලේ 2007 මක්නේපර මස 01 වන දින]

ආණ්ඩුවේ නියමය පරිදි මුද්‍රණය කරන ලදී.

2007 ඔත්තේපර මස 05 වැනි දින ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ
ගැසට් පෙන්වෙයි II වන කොටසේ අනිරෝක්‍යක් විසයෙන් පළ කරන ලදී

ශ්‍රී ලංකා රජය මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ මුද්‍රණය කරන ලදී.

කොළඹ රු. 5, රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාලයෙන් මිලදී ලබාගත හැකිය.

මිල : රු. 6.75 ඩී. තැපැල් ගාස්තුව : රු. 5.00 ඩී.

2007 අක 41 දරන ශ්‍රී ලංකා-නිප්පොන් අධ්‍යාපතික සහ
සංස්කෘතික කේන්ද්‍රය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත

[සහතිකය සටහන් කලේ 2007 මක්නෝර මය 01 වන දින]

එල්. ඩී. — ඔ. අය. එන්. සී. 05/2005

ශ්‍රී ලංකා-නිප්පොන් අධ්‍යාපතික සහ සංස්කෘතික කේන්ද්‍රය
සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනතක්

“ශ්‍රී ලංකා-නිප්පොන් අධ්‍යාපතික සහ සංස්කෘතික කේන්ද්‍රය” පුරවිකාව.
යනුවෙන් හඳුන්වනු ලබන හා සඳහන් කරනු ලබන සාගමයක්, එහි
සාමාජිකයන් එකත වූ රිති ඇතුව ඒ සාගමයට සම්බන්ධ සියලු කරුණු
වලදායී ලෙස ක්‍රියාත්මක කිරීමේ සහ කරගතයාමේ කාර්යය සඳහා
මෙකෙක කළේ පිහිටුවා ගෙන තිබුණු හෙයින් ද :

එකී සාගමය පිහිටුවනු ලද්දේ කවර පරමාර්ථ සහ කාරණා සඳහා ද
එම පරමාර්ථ සහ කාරණා ඒ සාගමය විසින් මෙකෙක කළේ සාරථක ලෙස
ක්‍රියාත්මක කොට සහ ඉටු කොට අති හෙයින් සහ ඒ සාගමය සංස්ථාගත
කිරීමට ඉල්ලුම් කොට ඇති හෙයින් ද ඒ ඉල්ලීම ඉත්ත කිරීම මහජන
යහපත පිණීස වන හෙයින් ද :

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ පාරැලිමේන්තුව විසින්
මෙයේ පනවනු ලැබේ :—

1. මේ පනත 2007 අක 41 දරන ශ්‍රී ලංකා-නිප්පොන් අධ්‍යාපතික සහ සංස්කෘතික කේන්ද්‍රය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත යනුවෙන් හඳුන්වනු ලැබේ.

2. මේ පනත ක්‍රියාත්මකවීම ආරම්භවන දින සිට හා ඉත්පසු (මෙහි
මත් මත් “කේන්ද්‍රය” යනුවෙන් සඳහන් කරනු ලබන) ශ්‍රී ලංකා-නිප්පොන්
අධ්‍යාපතික සහ සංස්කෘතික කේන්ද්‍රයේ දැනට සාමාජිකයන්ව් සිටිනතාක්
තැනැත්තන් සහ මත් සාමාජිකයන් වශයෙන් ඇතුළත් කරගනු ලබන
තැනැත්තන් ශ්‍රී ලංකා-නිප්පොන් අධ්‍යාපතික සහ සංස්කෘතික කේන්ද්‍රය
යන නාමය සහ අභිඛානය යටතේ (මෙහි මත් සියලු සංස්ථාව) යනුවෙන්
සඳහන් කරනු ලබන) අවිවිෂ්තර පැවුන්මක් ඇති සංස්ථාවක්
වන්නේ ය. ඒ සංස්ථාව විසින් හා එයට විරුද්ධව ද තඩු පවරනු
ලැබේ හැකි අතර, පොදු මුදාවක් තබාගැනීමට ද එය පාවතිවී
කිරීමට සහ ජ්‍යෙෂ්ඨ අභිමතය පරිදි එය වෙනස් කිරීමට ද පුරුණ බලය
හා අධිකාරය රේට ඇත්තේ ය.

ශ්‍රී ලංකා-නිප්පොන්
අධ්‍යාපතික සහ
සංස්කෘතික කේන්ද්‍රය
සංස්ථාගත කිරීම.

2 2007 අක 41 දරන ශ්‍රී ලංකා-තිබේපොන් අධ්‍යාපතික සහ සංස්කෘතික කේත්දය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත

සංස්ථාවේ පොදු
පරමාර්ථ.

3. සංස්ථාව පිහිටුවෙනු ලබන්නේ කවර පොදු පරමාර්ථ සඳහා ද ඒ පොදු පරමාර්ථ පහත සඳහන් පරිදි වියයුතු බව මෙයින් ප්‍රකාශ කරනු ලැබේ :—

- (අ) ශ්‍රී ලංකාවේ හා ජපානයේ ජනතාව අතර අධ්‍යාපතික හා පාස්කෑතික සම්බන්ධතාව, අනෙක්තා අවබෝධය සහයෝගීතාව ප්‍රවර්ධනය කිරීම ;
- (ආ) ශ්‍රී ලාකිකයන් හා ජපන් ජාතිකයන්ට අනෙක්තා සංස්කෑතීන්, අනෙක්තා හාඡා සහ වෙනත් හාඡා ඉගෙන ගැනීමට ආධාර කිරීම, අධ්‍යාපතික වාරිකා පාලිධානය කිරීම, එවැනි අධ්‍යාපන වාරිකාවලට සහභාගි වන අයට නවාතුන් සැලකීම සහ අධ්‍යාපතික සහ සංස්කෑතික තියෝලිතයන් තුවමාරු කර ගැනීම ;
- (ඇ) පූජ්නකාල පිහිටුවා පවත්වාගෙන යාම, සහ සංස්ථාවේ අරමුණු ප්‍රවර්ධනය කිරීම සහ වර්ධනය කිරීම සඳහා අවශ්‍යයයි සංස්ථාව විසින් සළකනු ලබන පොන්, පුවත්පත්, වාර සහරා හා වෙනත් ප්‍රකාශන මිලට ගැනීම, ඒවාට දායකවීම හා පල කිරීම ;
- (ඇ) ආධාර ලැබීමට සුදුසු ශ්‍රී ලාකික ශිෂ්‍යයන්ට ශිෂ්‍යත්ව, ආධාර දීමනා හා ත්‍යාග ස්ථාපනය කිරීම සහ පිරිනැමීම සහ මුළුන්ගේ අධ්‍යාත්මික, දාරුණික, සංස්කෑතික, විද්‍යාත්මක හා කාර්මික අධ්‍යාපන කටයුතුවලට උද්ධි කිරීම ;
- (ඉ) පාස්ථාවේ පරමාර්ථවලට සමාන පරමාර්ථ ඇති දේශීය හා විදේශීය වෙනත් සමාගම්, සම්මිත සහ පාලිධාන සමඟ පහයෝගීවීම සහ සහවරය වීම ;
- (ඊ) අධ්‍යාපතික හා සංස්කෑතික කටයුතු සඳහා ජපානයට යන ශ්‍රී ලාකිකයන්ට මාර්ගෝපදේශකත්වය සහ වෙනත් ආධාර පැවතීම ; සහ
- (උ) ශ්‍රී ලාකික තරුණයන්ගේ හා ලමයින්ගේ කළාන්මක නිරමාණ, ස්ථ්‍යා කොළඹ සහ කාර්මික දැනුම ප්‍රවර්ධනය කිරීම හා ඒ සඳහා අවශ්‍ය කර්මානක් ගාලා, පාසල් හා ආයතන පාලිධානය කිරීම හා පවත්වාගෙන යාම.

2007 අංක 41 දරන ශ්‍රී ලංකා-නිල්පේන් අධ්‍යාපතික සහ 3
සය්කෘතික කේත්දය (සය්පාගන කිරීමේ) පනත

4. (1) සය්පාල්වී කටයුතු පරිභාශා කිරීම, කළමනාකරණය කිරීම සහ පාලනය කිරීම, සය්පාල්වී තන් කාලයේ වලඹුව බල පවත්නා රිතිවලට අනුකූලව තෝරාපත් කර ගනු ලබන සය්පාල්වී අධ්‍යක්ෂ, මහ ලේකම් සහ ගරු හා සාක්ෂිගාරික සහ තවත් සාමාජිකයන් 11 දෙනකුට නොඅඩු සංඛ්‍යාවකින් සමන්විත වූ (මෙහි මින් මතු “මණ්ඩලය” යනුවෙන් සඳහන් කරනු ලබන) කළමනාකරණ මණ්ඩලයක් වෙත එකී රිතිවලට යටත්ව පවත්වා ලැබේය යුතු ය.

සය්පාල්වී කටයුතු
කළමනාකරණය
කිරීම.

(2) මේ වගන්තියේ (1) වන උප වගන්තියේ කුමක් සඳහන්වූව ද එය නොනකා පුරුෂ උඩිගම සුම්ඛල ස්ථාවරයන් වහන්සේ සය්පාල්වී ප්‍රථම අධ්‍යක්ෂවරයා ද පුරුෂ මිගහනුන්නේ වනුයි ස්ථාවරයන් වහන්සේ සය්පාල්වී ප්‍රථම මහලේකම්වරයා ද විය යුතු අතර ඔවුන් ස්වකිය බුරු වලින් කළින් ඉල්ලා ඇස් වූවහොත් මිස ජීවිත කාලය තුළ එකී බුරු දැරිය යුතු ය.

(3) සය්පාල්වී ප්‍රථම කළමනාකරණ මණ්ඩලය, මේ පනත ක්‍රියාත්මක වීම ආරම්භ වූ දිනයට පෙරාතුව ම වූ දිනයේ දී බුරු දැරු කේත්දයේ කළමනාකරණ මණ්ඩලය විය යුතු ය.

සය්පාල්වී පොදු
බලතා.

5. මේ පනතේ සහ වෙතන් යම් ලිඛිත නිතියක විධිවිධානවලට යටත්ව, සය්පාල්වට පහත සඳහන් දේ කිරීමට බලය අන්ත්‍රීය ය :—

(අ) යම් මිලට ගැනීමක්, ප්‍රදානයක්, තැග්ගක්, තෙස්තමේන්තු තීයාදනයක් ප්‍රකාර හෝ අන්‍යාකාරයකින් සය්පාල්ව වෙත සඳහා වැවැල හෝ නිශ්ච්වල යම් දේපළක් අන්කර ගැනීම, දැරීම සහ සවිරාධනය කිරීම ;

(ආ) එවැනි ම යම් දේපළක් විකිනීම, උකස් කිරීම, කුළුයට දීම, ප්‍රවාරු කිරීම හෝ අන්‍යාකාරයකින් තීයාදනය කිරීම ;

(ඇ) සය්පාල්වී කාර්ය සඳහා අවශ්‍ය වන තිලධරයන් සහ සේවකයන් පත් කිරීම, සේවයෙහි යෙද්වීම, ඔවුන්ට පාරිග්‍රමික ගෙවීම, ඔවුන් විෂයයෙහි විනය පාලනය ගෙනයාම සහ ඔවුන් සේවයෙන් පහ කිරීම ;

(ඇ) දේශීය හෝ විදේශීය ප්‍රහවයන්ගෙන් මූදලින් හෝ ද්‍රව්‍ය වලින් ප්‍රදාන, තැග් හෝ පරිත්‍යාග හාර ගැනීම ;

4 2007 අක 41 දරන ශ්‍රී ලංකා-තිප්පොන් අධ්‍යාපතික සහ සය්කතික කේත්දය (සය්ථාගත කිරීමේ) පනත

- (ඉ) පය්ථාවේ පරමාර්ථ ඉටු කරගෙන යාම සඳහා කවර වූව ද විදේශීය රටක සය්ථාවේ ගාබා පිහිටුවීම ;
- (ඊ) බැංකු ගිණුම් විවෘත කිරීම, එය ක්‍රියාත්මක කිරීම සහ වැඩිම සහ සය්ථාවේ කාර්යය සඳහා සය්ථාවේ දේපල ඇපයට තබා හෝ එවැනි ඇපයක් තොමූතිව හෝ මුදල් ණයට ගැනීම සහ ලබා ගැනීම ;
- (උ) පය්ථාවේ මුදල් මණ්ඩලය විසින් තීරණය කරනු ලබන පුරුෂම් පත්වල ආයෝජනය කිරීම ;
- (එ) පය්ථාවේ පරමාර්ථ ඉටු කර ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය හෝ ආනුෂ්‍යික වන වෙනත් සියලු ක්‍රියා සහ දේවල් කිරීම.

සය්ථාවේ නිස.

6. (1) සය්ථාවේ යම් මහා සභා රස්වීමෙක දී රට පුම්ණ ජන්දය දෙන සාමාජිකයන්ගේන් තුනෙන් දෙකකට තොළඩු බහුතර ජන්දයෙන්, පහත සඳහන් සියලු කාරණ හෝ ඉන් කිසිවක් හෝ සඳහා, මේ පනතේ හෝ වෙනත් යම් ලිඛිත තීතියක විධිවානවලට අනතුකුල තොවන රිති සය්ථාව විසින් කළ පැදිම නීත්‍යනුකුල වන්නේ ය :—

- (අ) මණ්ඩලයේ සාමාජිකයන් තොරා පත්කර ගැනීම, පත් කිරීම හෝ නම් කිරීම සහ මුළුන්ගේ කාරය සහ මුර කාලය ;
- (ඇ) පය්ථාවේ විවිධ තිබුරයන්ගේ, තීයෝලිතයන්ගේ සහ සේවකයන්ගේ බලනු, කාරය සහ කරනවා ;
- (ඇ) මණ්ඩලයේ රස්වීමේ කුදාවීමේ දී සහ පැවැත්වීමේ දී අනුගමනය කළ යුතු කාරය පටිපාටිය, එම රස්වීම් පවත්වන වේලාවල්, ජ්‍යෙෂ්ඨ, ඒ රස්වීම් පිළිබඳ දැන්වීම් සහ න්‍යායපත්‍ර, ඒ රස්වීම්වල ගණපුරණය සහ ඒ රස්වීම්වල දී සාකච්ඡාවට හාජනය කළ යුතු කාරණ ;
- (ඇ) පය්ථාවේ දේපල පරිපාලනය කිරීම සහ කළමනාකරණය කිරීම, එහි අමුදල්වල හාරකාරත්වය සහ සය්ථාවේ ගිණුම් පවත්වා ගෙන යාම සහ විගණනය කිරීම ; සහ
- (ඉ) සාමාන්‍යයන් සය්ථාවේ කටයුතු කළමනාකරණය කිරීම සහ එහි පරමාර්ථ මුදුන් පමුණුවා ගැනීම.

2007 අංක 41 දරන ශ්‍රී ලංකා-නිප්පොන් අධ්‍යාපතික සහ 5
සංස්කෘතික කේත්දය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත

(2) සංස්ථාව විසින් සාදනු ලැබූ යම් රිතියක්, (1) වන උපවත්තිය යටතේ ඒ රිතිය සාදනු ලැබූ ආකාරයෙන් ම එවැනි ම රස්වීමක දී සංශෝධනය කිරීම, වෙනස් කිරීම, රට යමක් එකතු කිරීම හෝ එය පරිවිණ්න කිරීම කරනු ලැබූ ය.

(3) සංස්ථාවේ සියලු සාමාජිකයෝ සංස්ථාවේ රිතිවලට යටත් විය යුතුය.

7. (1) සංස්ථාවට එහිම අරමුදලක් හිතිය යුතු ය. ත්‍යාග, රික්පවරණ, පරින්‍යාග, ආයක මුදල්, ගාස්තු හෝ ප්‍රධාන කළමනාකරණ මණ්ඩලය විසින් තීරණය කරනු ලබන පරිදි, එක් බැංකුවක හෝ බැංකු වැඩි ගණනක සංස්ථාවේ බැරට තැන්පත් කරනු ලැබූ යුතු ය.

සංස්ථාවේ අරමුදල.

(2) මේ පනත යටතේ සංස්ථාවේ බලතල, කාර්ය සහ කරනවා හිතියන්මක කිරීම සහ ඉටු කිරීම සඳහා සංස්ථාව විසින් දරනු ලැබූ සියලු වියදීම් සංස්ථාවේ අරමුදලින් වෙනු ලැබූ යුතු ය.

8. (1) සංස්ථාවේ මුදල් වර්ෂය ලින් වර්ෂය විය යුතු ය.

හිණුම් සහ
විගණනය.

(2) සංස්ථාවේ ආදායම සහ වියදීම්, වත්කම් සහ බැරකම් සහ වෙන් සියලුම ගනුදෙනු පිළිබඳ නිසි හිණුම් සංස්ථාව විසින් පවත්වාගෙන යනු ලැබූ යුතු ය.

(3) සංස්ථාවේ හිණුම් “පුදුපුකම්ලත් විගණකවරයකු” විසින් විගණනය කළ යුතු ය.

(4) මෙම වගන්තියෙහි “පුදුපුකම්ලත් විගණකවරයා” යනුවෙන්-

(අ) ශ්‍රී ලංකා වර්ලත් ගණකාධිකාරීන්ගේ ආයතනයේ හෝ නිතියෙන් ස්ථාපිත වෙනත් යම් ආයතනයක සාමාජිකයෙනු වූ ද, ගණකාධිකාරීවරයකු ලෙස වින්තියෙහි යේදීම සඳහා එකී ආයතනයේ පාලක මණ්ඩලය විසින් නිකුත් කළ සහතිකයක් දරන්නා වූ ද තැනැත්තකු; හෝ

(ආ) යම් ගණකාධිකාරී සමාගමක එක් එක් නේවාසික හැඳුව්ලකරු ශ්‍රී ලංකා වර්ලත් ගණකාධිකාරීන්ගේ ආයතනයේ හෝ නිතියෙන් ස්ථාපිත වෙනත් යම් ආයතනයක හෝ සාමාජිකයෙනු සිටින්නාවූ ද, එමෙන්ම ගණකාධිකාරීවරයකු ලෙස වින්තියෙහි යේදීම සඳහා එකී ආයතනයේ පාලක මණ්ඩලය නිකුත් කළ සහතිකයක් දරන්නාවූ ද, එවැනි යම් ගණකාධිකාරී සමාගමක්,

අදහස් කෙලරු.

**6 2007 අක 41 දරන ශ්‍රී ලංකා-තිප්පොන් අධ්‍යාපතික සහ
සය්මානික කේත්දය (සය්ථාගත කිරීමේ) පනත**

කේත්දය විසින්
ගෙවිය යුතු හෝ
කේත්දයට ලැබිය
යුතු යය.

සය්ථාවේ මූදාව
ඉතිය යුතු
ආකාරය.

ජනරජයේ හා
අනුවාදීගේ
අයිතිවාසිකම්
ආරක්ෂා කිරීම.

අනුකූලතාවක්
අුත් වූ විට සිංහල
හාජා පාඨය
බලපුවැන්වය යුතු
වේ.

9. මේ පනත ස්ථාන්මකවේම ආරම්භවන දිනයට පෙරාකුව ම වූ
දිනයේදී කේත්දයේ පැවති සියලු ගාය සහ බුරකම් මෙයින් සය්ථාපනය
කරන ලද සය්ථාව විසින් ගෙවා බෙරුම් කළ යුතු අතර, එදිනට
කේත්දයට ලැබිය යුතුව තිබුණු සියලු ගාය, දායක මුදල් හෝ සම්මාදම්
මුදල් මේ පනතේ කාර්ය සඳහා සය්ථාව වෙත ගෙවනු ලැබිය යුතු ය.

10. සය්ථාවේ මූදාව සය්ථාවේ මහ ලේකම්වරයා හාරයේ තිබිය
යුතු අතර, මහල්කම්වරයා සහ සය්ථාවේ රිකිවලින් විධිවාහා සලක්වා
අුත් පරිදි වූ වෙනත් සාමාජිකයන් සංඛ්‍යාවක් ඉදිරිපිට දී මෙය සය්ථාවේ
මුදාව කිහිදු සාධන පත්‍රයකට නොනැවා යුතු අතර, තමන් පැමිණ සිටි
වටට කුණක් වශයෙන් මුළුන් විසින් එම සාධන පත්‍රයෙහි තම නම්
අත්සන් කළ යුතු ය. තව ද එවැනි අත්සන් කිරීමක් සාක්ෂිකරුවකු
වශයෙන් යම් තුනැත්තකු විසින් කරනු ලැබූ අත්සනකට පරිඛාජිරව
විය යුතු ය.

11. ජනරජයේ හෝ යම් රාජ්‍ය මණ්ඩලයක හෝ සය්ථාවක හෝ
වෙනයම් තුනැත්තකුගේ හෝ අයිතිවාසිකම්වලට මේ පනතේ ඇතුළත්
කිසිවකින් හානියක් හෝ බලපුමක් නොවය යුතු ය.

12. මේ පනතේ සිංහල සහ දෙමළ හාජා පාඨ අතර යම්
අනුකූලතාවක් අුත් වූවහොත්, එවිට, සිංහල හාජා පාඨය
බලපුවැන්වීය යුතු ය.

පාරලිමේන්තුවේ සීංහල පනත් නොවුම්පන්වල සහ පනත්වල වාර්ෂික දායක මිල (දේශීය) රු. 870 ක්. (විදේශීය) රු. 1,160 ක්. අංක 163, කිරුලපන මාවත, පොලෝන්ගොඩ, කොළඹ 05. රජයේ ප්‍රවාන්තී දෙපාර්තමේන්තුවේ, ප්‍රකාශන කාර්යාලයේ අධිකාරී වෙත සැම වර්ෂයකම දෙපැම්බර මස 15 වැනි දිනට පෙර දායක මූදල් ගෙවා පසුව එළඹින එක් එක් වර්ෂය සඳහා එවා ලබාගත හැකිය.